



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA



**INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO**

Oznaczenie sprawy: DIK-KS. 271/6/2018

Zubrzyca Górna, dn. 11.04.2018 r.

**Zaproszenie do składania ofert na wykonanie zamówienia
którego wartość przekracza równowartość kwoty 50.000 zł**

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dzieła obejmującego przeprowadzenie kwerend archiwalnych i badań terenowych, a następnie sporządzenie na ich bazie: dokumentacji naukowej, koncepcji 2 (dwóch) warsztatów (ścieżek) edukacyjnych, tekstu referatu na konferencję naukową wraz z prezentacją multimedialną oraz artykułu do wydawnictwa pokonferencyjnego, poświęconych dziejom przemysłów wiejskich i rzemiosł na Górnjej Orawie od końca wieku XVI do czasów współczesnych z naciskiem na: uprawę i obróbkę lnu, tkactwo, farbiarstwo, obróbkę drewna, w tym tartacznictwo, stolarstwo i gonciarstwo w odniesieniu do podobnych warsztatów i zakładów przemysłowych na Morawach, Słowacji, Spiszu i Podhalu i Orawie Dolnej, a także przeniesienie autorskich praw majątkowych do wykonanego dzieła. Dzieło przeznaczone będzie na potrzeby projektu „Przy wiejskiej drodze – w rytmie pracy dawnych zakładów przemysłowych i pracowni rzemieślniczych” realizowanego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.
2. Zakres dzieła obejmuje:
 - 1) przeprowadzenie kwerend archiwalnych w muzeach i archiwach na Słowacji, Węgrzech i w Polsce, w tym: w Archiwum Narodowym w Krakowie, w oddziale Archiwum Narodowego w Spytkowicach koło Zatora, Archiwum w Bytczy, Archiwum Muzeum Narodowego w Martinie, archiwach w Budapeszcie, Archiwum Muzeum Tatrzańskiego i innych (w tym w zbiorach prywatnych) – w terminie do dnia 31.07.2018 r.;
 - 2) pozyskanie w porozumieniu z dyrektorem Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej zgód odpowiednich osób i instytucji lub/i autorskich praw majątkowych do materiałów archiwalnych określonych w pkt 4 i 5) - zebranych w wyniku kwerend archiwalnych, a które to zostaną wykorzystane do stworzenia dzieła, w zakresie jakim będzie to niezbędne biorąc pod uwagę przeznaczenie dzieła lub jego poszczególnych elementów – w terminie do dnia 31.07.2018 r.;
 - 3) opracowanie artykułu naukowego (o objętości do 22 tysięcy znaków ze spacjami oraz 6-10 reprodukcjami zdjęć, map, etc.) wraz ze streszczeniem (o objętości do 1500 znaków ze spacjami) do wydawnictwa – w terminie do dnia 31.07.2018 r.;



- 4) wykonanie niezbędnych tłumaczeń na język polski z języków obcych (tj.: węgierskiego, słowackiego lub niemieckiego), istotnych z punktu widzenia opracowywanej dokumentacji naukowej materiałów źródłowych lub ich fragmentów (tj.: tekstów drukowanych i rękopiśmiennych, wyrysów, map, planów, oryginalnych opisów fotografii, listów, inwentarzy, etc) – w terminie do dnia 31.08. 2018 r.;
 - 5) wykonanie dokumentacji naukowej zawierającej: ogólny komentarz historyczny związany z przedstawianym tematem (wprowadzenie do tematu), uporządkowane tematycznie i chronologicznie, zreprodukowane w formie elektronicznej i papierowej stosowne dokumenty, tj. wyrysy, mapy, plany, fotografie, listy, inwentarze, etc. wraz z numerami inwentarzowymi, nazwą zbioru archiwalnego, nazwą archiwum, czy nazwą zbioru (w przypadku prywatnych kolekcji dokumentów), z którego materiał został pozyskany, a także opisy dokumentów zawierające: charakterystykę dokumentacji (zbioru dokumentów), ogólny temat/problem związany z dokumentacją, przytoczenie istotnych fragmentów w języku oryginalnym oraz w tłumaczeniu na język polski, a następnie przekazanie dokumentacji naukowej wraz z raportem (wykazem źródeł) – w terminie do dnia 30.09.2018 r.,
 - 6) opracowanie tekstu referatu naukowego wraz z prezentacją multimedialną na konferencję naukową kończącą projekt – w terminie do dnia 30.09.2018 r.;
 - 7) opracowanie, w porozumieniu z pracownikami merytorycznymi Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej, koncepcji 2 (dwóch) warsztatów (ścieżek) edukacyjnych dla odbiorców oferty muzealnej (dla dzieci, młodzieży i dorosłych) – do dnia 30.09.2018 r.;
 - 8) wykonanie niezbędnych uzupełnień lub opisów po sporządzeniu dokumentacji naukowej oraz opracowaniu koncepcji 2 (dwóch) warsztatów (ścieżek) edukacyjnych w przypadku stwierdzenia braku elementów istotnych z punktu widzenia potrzeb Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej – w terminie do dnia 10.10.2018 r.;
 - 9) przekazania autorskich praw majątkowych do: dokumentacji naukowej, referatu naukowego z prezentacją multimedialną, artykułu naukowego, koncepcji ścieżek edukacyjnych oraz bazy reprodukowanych materiałów i tłumaczeń tekstów źródłowych.
3. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia winni spełniać następujące warunki:
- 1) posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

- 2) dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz odpowiednim doświadczeniem, przez które rozumie się zrealizowanie w okresie ostatnich 5 lat (licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert), co najmniej:
- 1 (jednego) zamówienia obejmującego przeprowadzenie kwerend naukowych i/lub badań naukowych popartych raportami z ich wykonania oraz sporządzenie na ich podstawie: dokumentacji naukowej uwzględniającej źródła archiwalne, wyniki przeprowadzonych badań, artykułu naukowego lub referatu,
 - 1 (jednego) zamówienia obejmującego opracowanie projektu ścieżki edukacyjnej.
- 3) dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia o odpowiedniej wiedzy i doświadczeniu, tj. co najmniej 1 osobą posiadającą:
- ukończone studia wyższe (I lub II stopnia) na kierunku: historia,
 - co najmniej pięcioletnie doświadczenie w pracy naukowej (na stanowisku pracownika naukowego) związanej z historycznymi źródłami archiwalnymi z okresu XVI – XIX w.,
 - bierną (biegłą) znajomość języka łacińskiego właściwego dokumentom historycznym (XVI – XX w.),
4. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu:
- 1) podpisany formularz ofertowy - **załącznik nr 1**,
 - 2) oświadczenie o spełnieniu przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu – **załącznik nr 2**,
 - 3) wykaz wykonanych zamówień - według wzoru stanowiącego **załącznik nr 3** - potwierdzający zrealizowanie w okresie ostatnich 5 lat (licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert), co najmniej:
 - 1 (jednego) zamówienia obejmującego przeprowadzenie kwerend naukowych i/lub badań naukowych popartych raportami z ich wykonania oraz sporządzenie na ich podstawie: dokumentacji naukowej, artykułu naukowego lub referatu uwzględniających źródła archiwalne - ze wskazaniem daty wykonania, podmiotu zamawiającego oraz miejsca przechowywania ww. dokumentacji naukowej,
 - 1 (jednego) zamówienia na opracowanie projektu ścieżki edukacyjnej wraz ze wskazaniem daty wykonania, podmiotu zamawiającego i tematyki ścieżki edukacyjnej.
 - 4) wykaz personelu z opisem jego kwalifikacji (wiedzy) i doświadczenia – **załącznik nr 4**.



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA



MUZEUM -
ORAWSKI PARK
ETNOGRAFICZNY
ZUBRZYCA GÓRNA

INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO

5. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert:
Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierować się kryterium:
 - **CENA** (z podatkami i ubezpieczeniami) za pełny zakres zamówienia – 100% oceny oferty, maksymalna ilość punktów wynosi **100**.
6. Termin wykonania zamówienia: **do 10.10.2018 r.**
7. Opis sposobu przygotowywania ofert:
 - a) oferta musi być przygotowana w języku polskim na formularzu wg wzoru **załącznika 1** wraz z wymaganymi dokumentami;
 - b) opis sposobu obliczenia ceny:
 - cena oferty musi obejmować wykonanie całego przedmiotu zamówienia określonego w niniejszym postępowaniu wraz z wszelkimi podatkami i kosztami;
 - c) Zamawiający zastrzega sobie prawo do odrzucenia ofert z ceną znacząco niższą niż wynikająca z wyceny będącej w jego dyspozycji. Takie oferty potraktowane będą jako oferty z rażąco niską ceną, która rodzi istotne ryzyko niewykonania zamówienia.
8. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert: Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej do dnia **24.04.2018. r. do godziny 12:00 (liczy się data przyjęcia na dzienniku podawczym w Muzeum – Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzycy Górnej) lub elektronicznie na adres biuro@orawa.eu.**
9. Termin związania ofertą: **30 dni**.
10. Nie przewiduje się istotnych zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania.
11. Dopuszczalne jest złożenie oferty obejmującej wyłącznie całość zadania.
12. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami:



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA



MUZEUM -
ORAWSKI PARK
ETNOGRAFICZNY
ZUBRZYCA GÓRNA

INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO

a) wykaz osób do kontaktu:

- Maria Dominika Wachalowicz-Kiersztyn
- Krzysztof Świerczek

b) dane kontaktowe:

- telefonicznie: 18 28 527 09
- elektronicznie: dominika.wachalowicz@orawa.eu; biuro@orawa.eu.

1. Formularz ofertowy,
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,
3. Wykaz wykonanych zamówień,
4. Wykaz personelu,
5. Projekt umowy.